



Jane Ino

Intuitiv. Alsådig. Effektiv.

BRUGSANVISNING

ANDRE TILGÆNGELIGE SPROG



DE/ Scannen Sie den QR-Code, um das deutsche Handbuch zu finden.



FR/ Scannez le code QR ci-dessus pour consulter la notice en Français.



EN/ Scan the QR code above to consult the English manual.

INDHOLDSFORTEGNELSE

- 1. INTRODUKTION..... 4
- 2. PRÆSENTATION..... 5
- 3. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER 6
- 4. FUNKTION 7
- 5. INSTALLATION 11
- 6. PROGRAMMERING 16
- 7. IBRUGTAGNING..... 18
- 8. FEJLFINDING 20
- 9. FEJLMEDDELELSER 21

1. INTRODUKTION

Tak for dit køb af vores vandblødgøringsanlæg Jane Ino. Du har truffet et fremragende valg, som vil give dig mulighed for at nyde godt af den højeste vandkvalitet i fremtiden.

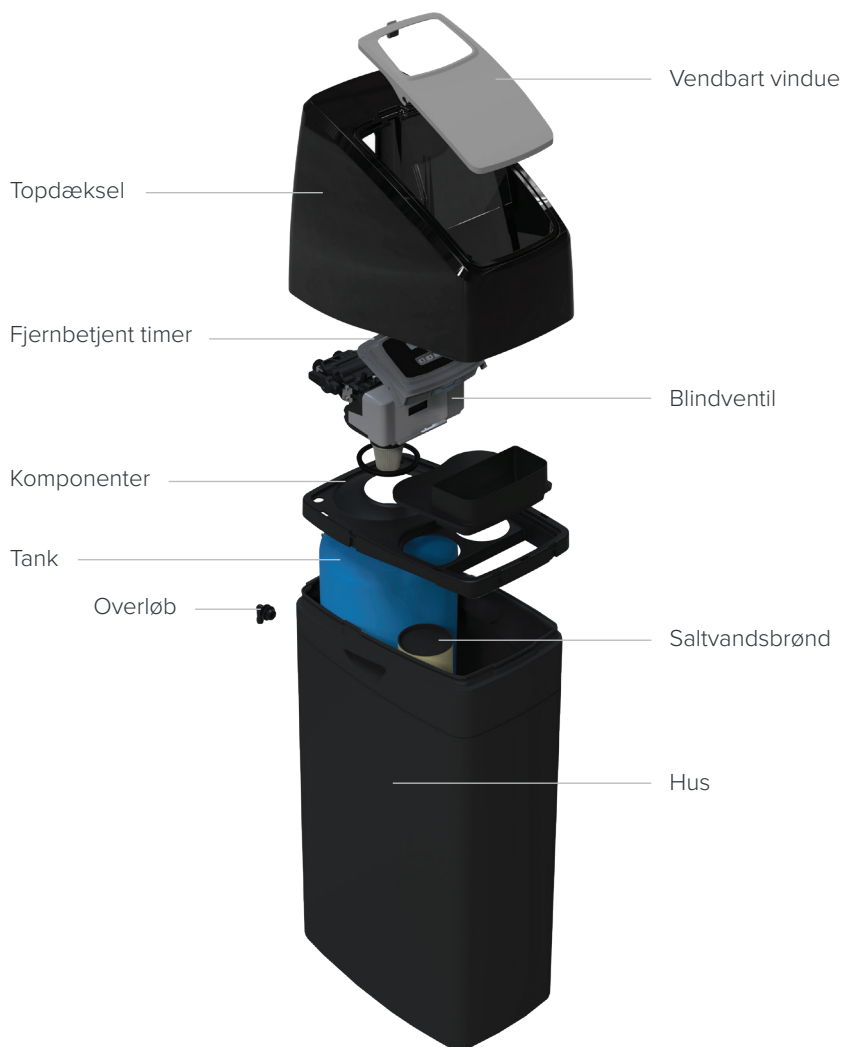
Jane Ino leveres i en papkasse sammen med et bypass. Kontrollér omhyggeligt blødgøringsanlægget, mens fragtmanden er til stede, for at sikre, at det ikke har taget skade under transporten.

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning, før du tager blødgøringsanlægget i brug. En korrekt installation sikrer en lang levetid og høj ydeevne for dit blødgøringsanlæg.

Emballagen kan genbruges fuldt ud, og skal bortskaffes på en passende måde.

Bliv en del af vores mission.
Make water count.

2. PRÆSENTATION



3. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Installatøren/brugeren bør læse hele brugsanvisningen igennem. Installatøren skal sikre, at brugsanvisningen er tilgængelig for brugeren i en læsbar form. Installatøren skal sikre, at alle sikkerhedsforanstaltninger følges og opretholdes.

Følgende sikkerheds- og installationsinstruktioner gælder:

- Installer eller brug aldrig et beskadiget produkt.
- Brug kun uændrede og kompatible originale dele.
- Hvis udstyret åbnes, installeres, ibrugtages eller betjenes forkert, er der fare for fysiske og materielle skader.
- Udstyret indeholder små dele, der kan sluges.

TRANSPORT

Jane Ino-blødgøringsanlægget leveres i en kasse. Kontrollér din enhed omhyggeligt for at sikre, at den ikke har taget skade under transporten.

INSTALLATION

Følg alle instruktioner for installation. Se kapitel 5 "Installation af blødgøringsanlægget".

KORREKT BRUG

Udstyret skal bruges med vand fra offentlige vandværker. Brugeren er eneansvarlig for eventuelle skader, der opstår som følge af forkert brug af udstyret.

ANSVARSRFRASKRIVELSE

Producenten påtager sig intet ansvar for personskader eller materielle skader, der opstår som følge af forkert brug eller fejl forårsaget af forkert installation, idriftsættelse eller drift. Sikker og fejlfri brug af udstyret og driftssikkerhed er kun garanteret ved korrekt brug i overensstemmelse med specifikationerne i denne brugsanvisning.

Bliv en del af vores mission.
Make water count.

4. FUNKTION

4.1. VANDBLØDGØRINGSANLÆGGETS GENERELLE FUNKTION

Et vandblødgøringsanlæg blødgør vandet ved at fjerne ioner som calcium og magnesium fra det indkommende vand. Det indkommende vand sendes til ventilen, der leder vandet gennem en beholder fyldt med specielle blødgøringsharpikser. Disse harpikser udskifter de "hårde" Ca- og Mg-ioner i vandet med bløde "Na"-ioner. Det blødgjorte vand, der kommer ud af beholderen, sendes derefter via ventilen til de forskellige tappesteder i huset.

Harpikserne har en vis kapacitet til at fjerne hårde ioner fra vandet. Jo hårdere vandet er, eller jo højere vandforbruget er, jo hurtigere vil harpiksen blive opbrugt. Da vandets hårdhed er kendt og altid den samme, vil harpiksen være opbrugt efter en vis mængde vand. På dette tidspunkt skal harpikserne regenereres for at bringe dem tilbage til deres oprindelige egenskab. Denne regenerering sker ved at bringe dem i kontakt med saltvand (opløst salt (Na-ioner)). Dette saltvand tilberedes ved at tilsætte tabletter til vandblødgørers hus. Efter saltning skal harpikslejet skylles

og returskylles, så der ikke er nogen saltsmag, og så harpiksen er i perfekt stand til igen at opfange indkommende hårde ioner (Ca- og Mg-ioner).

Blødgøringsanlæggets hjerte er ventilen, som er udstyret med en styreenhed, der styrer blødgøringsanlægget fuldautomatisk. Vandforbruget måles, og ventilen udløser en regenerering på det rette tidspunkt. En regenerering består af 4 cyklusser:

- **Bagvask:** vand sendes via harpiksen i den modsatte retning for at fjerne eventuelle urenheder på toppen af harpiksen og for at pakke harpikslejet ud.
- **Saltning og langsom skylning:** Saltvand sendes over harpikslejet.
- **Genopfyldning:** Vand sendes til den del af huset, hvor saltet er placeret. Dette vand opløser en del af saltet, så det nødvendige saltvand vil være tilgængelig til at udføre den næste regenerering.
- **Hurtig skylning:** De sidste spor af saltvand fjernes, og lejet pakkes igen.

4.2. FUNKTION

Jane Ino Mini og Midi har følgende egenskaber:

	Mini 10	Mini 14	Midi 18
Enhedens størrelse	10	14	18
Styresystem	Ino 20	Ino 20	Ino 20
Regenereringstype	Opstrømning	Opstrømning	Opstrømning
Nominelt flow	H 0,7 M 0,9	H 1 M 1,2	H 1,3 M 1,5
Maks. flow	H 1,6 M 1,9	H 2,4 M 2,5	H 1,6 M 1,9
Udvekslingskapacitet	H 0,40 M 0,45	H 0,56 M 0,63	H 0,75 M 0,79
Vandtapning mulig under regenerering	Ja, hårdt vand	Ja, hårdt vand	Ja, hårdt vand
Drifstryk*	2 bar	2 bar	2 bar
Temperaturområde for indkommende vand	1-45 °C	1-45 °C	1-45 °C
Tilsluttet strømforsyning	230 V	230 V	230 V
Diameter tilgang og afgang	3/4" eller 1"	3/4" eller 1"	3/4" eller 1"
Diameter afløb	1/2" barb	1/2" barb	1/2" barb
Mål (H x B x D)	741 x 300 x 500	741 x 300 x 500	1072 x 300 x 500

(*) Det er nødvendigt at installere en trykregulator, hvis det tryk i det indkommende vand er højere end 6 bar eller er ustabil ("vandslag")

Bliv en del af vores mission.

Make water count.

Jane Ino Maxi har følgende egenskaber:

	Maxi 22	Maxi 30
Harpiksvolumen	22	30
Styresystem	Ino 20	Ino 20
Regenereringstype	Opstrømning	Opstrømning
Nominelt flow	H 1,5 M 1,7	H 1,7 M 1,7
Maks. flow	H 1,6 M 1,9	H 2,1 M 2,2
Udvekslingskapacitet	H 1,09 M 1,15	H 1,47 M 1,55
Vandtapning mulig under regenerering	Ja, hårdt vand	Ja, hårdt vand
Drifstryk*	2 bar	2 bar
Temperaturområde for indkommende vand	1-45 °C	1-45 °C
Tilsluttet strømforsyning	230 V	230 V
Diameter tilgang og afgang	3/4" eller 1"	3/4" eller 1"
Diameter afløb	1/2" barb	1/2" barb
Mål (H x B x D)	1200 x 300 x 500	1200 x 300 x 500

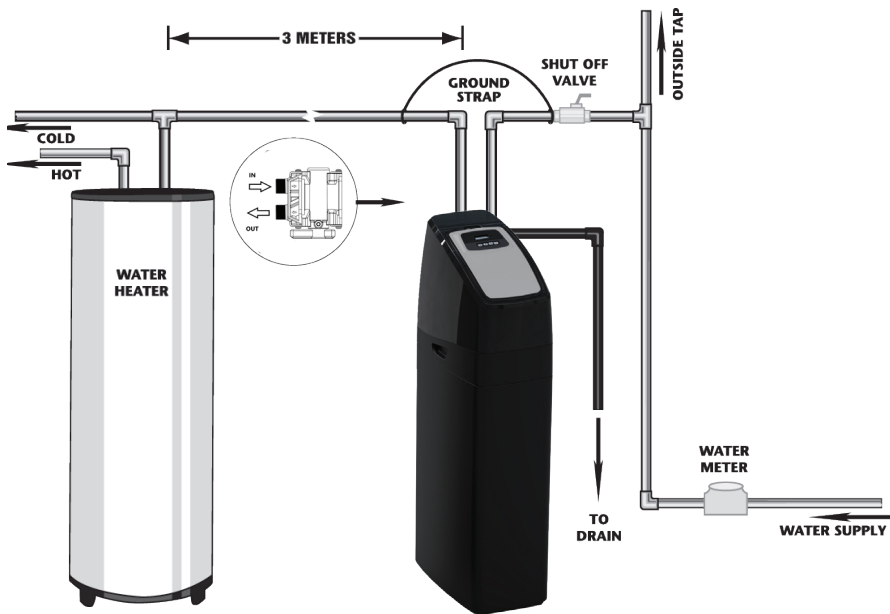
(*) Det er nødvendigt at installere en trykregulator, hvis det trykket i det indkommende vand er højere end 6 bar eller er ustabil ("vandslag")

- Jane Ino-blødgøringsanlægget holder styr på vandforbruget ved hjælp af en integreret vandmåler. Mængden af vand, der kan blødgøres, afhænger af det indkommende vands hårdhed og programmeres, når systemet tages i brug.
- Når harpiksen er opbrugt, udfører Jane Ino-blødgøringsanlægget en regenerering. Denne regenerering er som standard programmeret til kl. 2 eller 3 om natten, fordi der ikke er blødgjort vand til rådighed under regenereringen. Hvis nødvendigt, kan regenereringstidspunktet ændres.
- Jane Ino-blødgøringsanlægget optimerer regenereringstidspunktet baseret på brugerens faktiske vandforbrug.
- Jane Ino-blødgøringsanlægget er udstyret med en LCD-skærm, hvor anlæggets funktion kan overvåges og parametre indstilles eller ændres.
- De fleste af Jane Ino-blødgøringsanlæggets parametre er forprogrammerede fra fabrikken. Det er kun nødvendigt at indstille nogle få brugerspecifikke parametre, når anlægget tages i brug.
- Parametrene gemmes i hukommelsen og går ikke tabt i tilfælde af strømsvigt.
- Jane Ino-blødgøringsanlægget gør det muligt at konfigurere den hårdhedsgraden for det udgående vand ved at dreje på hårdhedsskruen.
- Jane Ino-blødgøringsanlægget gør det muligt at udløse en manuel regenerering i særlige tilfælde, hvor det kan være nødvendigt.

Bliv en del af vores mission.
Make water count.

5. INSTALLATION

5.1. FORBEREDELSE AF INSTALLATIONEN



5.2. FORBEREDELSE AF INSTALLATIONEN

Placering

Anlægget må kun bruges indendørs. Installer blødgøringsanlægget på en plan, fast og ren overflade. Enheden skal være tæt på en afløbsledning for at muliggøre en nem tilslutning. Kontrollér, om et stik med jordforbindelse er tilgængeligt til enhedens strømforsyning. Det er vigtigt at sørge for tilstrækkelig plads til installation, idriftsættelse og nem vedligeholdelse. Det er også vigtigt at sikre god adgang til påfyldning af salt.

Tryk

Apparatet kræver et minimumstryk i indgangen på 2 bar, for at ventilen kan udføre en korrekt regenerering.

Brug altid en trykregulator opstrøms installationen for at sikre et regelmæssigt tryk om dagen og modstå vandslag om natten.

Tilslutning til strømforsyningen

Sørg for, at strømmen ikke utilsigtet kan afbrydes fra vægkontakten.

Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af en autoriseret elektriker.

Glem ikke at genprogrammere uret, hvis enheden er afbrudt fra strømforsyningen i flere dage.

Hvis enheden er afbrudt fra strømforsyningen i en længere periode, er det nødvendigt at kontrollere, om alle parametre fortsat er indstillet til de korrekte værdier.

Rørværk

VVS-installationerne skal være i god stand. I tvivlstilfælde passende ændringer udføres.

Alt rørarbejde til vandtilførsel, distribution og afløb skal udføres korrekt og i overensstemmelse med den lovgivning, der er gældende på installationsstedet og -tidspunktet.

Eventuelle lodninger skal udføres, før blødgøringsanlægget installeres. I modsat fald kan det forårsage uoprettelige skader. Hvis nødvendigt skal vandtilførslen afbrydes, blødgøringsanlæggets stik fjernes fra stikkontakten og vandhanerne i toppen og bunden af huset åbnes for at tømme installationen.

Bliv en del af vores mission.
Make water count.

Blødgøringsanlægget skal tilsluttes vandforsyningen ved hjælp af fleksible slanger.

Tilslutningen til afløbet skal udføres i overensstemmelse med lokalt gældende bestemmelser. Ofte er en luftspalte nødvendigt.

Af hensyn til en tilstrækkelig kompensation for tankens forlængelse skal de fleksible slanger installeres vandret. Hvis den fleksible rørforbindelse installeres lodret, vil den i stedet for at kompensere for forlængelsen skabe yderligere belastning af ventil- og tanksamlingen.



Filter

Et forfilter er nødvendigt opstrøms for blødgøringsanlægget for at beskytte ventilen mod urenheder i vandet, som kan beskadige ventilen eller dens pakninger.

Vandtemperatur

Vandtemperaturen må ikke overstige 45 °C, og installationen må ikke udsættes for frost (fare for meget alvorlige skader).

Brug ikke blødgøringsanlægget med varmt vand!

Salt

Brug kun salttabletter til blødgøring af vand (renheden skal være mindst 99,5 %). Andre salttyper, f.eks. fint granuleret, må ikke anvendes.

FYSISK INSTALLATION

Efter udpakning af systemet skal strømforsyningen, bypassventilen og alt andet tilbehør lægges til side. Ved flytning af systemet er det nødvendigt at være opmærksom på ikke at holde eller flytte blødgøringsanlægget ved at trække i slanger, ventiler eller andre dele, der ikke er egnet til

dette formål. I koldt vejr anbefales det, at Jane Ino-anlægget bringes op til omgivelsestemperatur, før installationen udføres. Jane Ino skal placeres, så det er beskyttet mod frostgrader. Installer ikke enheden, hvor den udsættes for direkte sollys eller høje temperaturer (maks. 45 °C).

Installation af bypassventilen på blødgøringsanlægget:

- Installationen af en bypassventil giver mulighed for at omgå blødgøringsanlægget, når det er nødvendigt (vedligeholdelse, behov for ikke-blødgjort vand. . .).
- En bypassventil leveres som et sæt sammen med blødgøringsanlægget. Ventilen installeres ved at skrue manifoldskruerne ud, fjerne klemmerne, installere bypassventilen, stramme bypassklemmer, geninstallere manifolden og spænde dens klemmer. Monter slangerne i pilenes retning.
- Når bypasshåndtaget er vandret, strømmer det indkommende vand gennem blødgøringsanlægget. Når bypasshåndtaget er lodret, sendes vandet direkte til hanerne uden at blødgøre.
- Ventilens afløbstilslutning skal tilsluttes til afløbet ved hjælp af en metalring, uden at udløbet beskadiges.
- Overløbstilslutningen på huset skal tilsluttes (separat fra afløbstilslutningen på ventilen) til et afløb, der er placeret under blødgøringsanlægget, da vand, der eventuelt løber ud, ikke er under tryk.

Bliv en del af vores mission.
Make water count.

VAND STRØMMER GENNEM VENTILEN



VANDET STRØMMER IKKE GENNEM VENTILEN



6. PROGRAMMERING

6.1. INDSTILLING AF KLOKKESLÆT



Tryk på  for at skifte fra visning af resterende volumen til visning af klokkeslæt

Tryk på  eller  for at justere klokkeslættet.

Ved strømsvigt blinker displayet som tegn på, at klokkeslættet skal genindstilles. Efter indstilling af klokkeslættet blinker displayet ikke længere.

6.2. VISNING AF RESTERENDE VOLUMEN

Tryk på  for at skifte fra visning af klokkeslæt til visning af resterende volumen. Tryk igen for at skifte tilbage. Tryk på  for at gå tilbage til visning af klokkeslæt

6.3. UDFØRELSE AF EN MANUEL REGENERERING

Tryk på **R**-knappen for at programmere en regenerering (regenereringsindikatoren blinker). Hold knappen nede i længere tid for at starte regenereringen med det samme.

6.4. JUSTER INTERVALLET FOR REGENERING, HÅRDHEDGRADEN ELLER KAPACITETEN, REGENERERINGSTIDEN

Tryk på  i mindst 8 sekunder. F-14 vises.

Juster antallet af dage før tvungen regenerering. Kan indstilles til "OFF".

Tryk kort på . H 30 vises.

Juster hårdheden i °H i forhold til råvandet for det indgående vand.

Bliv en del af vores mission.
Make water count.

$1^{\circ}\text{fH} = 10 \text{ ppm} = 0,56^{\circ}\text{dH}$

Tryk kort på ►, oX: XX vises.

Juster tærsklen, der udløser
regenerering i liter.

Tryk kort på ►(03:H1 eller 02:H1 vises.

Juster regenereringstiden, hvis
nødvendigt.

Tryk kort på ►(for at justere
indløbsvandets hårdhedsgrad.

Tryk kort på ►(for at vende tilbage til
normal visning.

7. IDRIFTSÆTTELSE

Vi anbefaler at gennemføre første ibrugtagning af blødgøringsanlægget som følger. Vent med at fylde salt i blødgøringsanlægget til ibrugtagningen er afsluttet, jf. instruktionerne nedenfor.

- Skylning af rørene.

Bring blødgøringsanlæggets bypass i positionen bypass. Åbn hanen til bygningens vandindtag. Åbn en vandhane med koldt vand i nærheden af blødgøringsanlægget, og lad vandet løbe i flere minutter. Eventuelle urenheder fra installationsarbejdet skal fjernes fra rørene. Luk for vandhanen, når vandet, der løber ud, er klart.

- Fyldning af blødgøringsanlægget med vand og skylning af harpikserne

Tag bypassventilen i drift. Start straks en manuel regenerering af blødgøringsanlægget (se afsnittet Programmering). Spring trinnene påfyldning, pause, saltning og returskylning over ved at trykke på regenereringsknappen, og gå straks til "5-Hurtig skylning". Åbn hovedvandtilførslen en kvart omgang. Blødgøringsanlægget fyldes langsomt. Når flowet i afløbsrøret er

konstant (flasken er i mellemtiden blevet fyldt med vand), åbnes for hovedvandhanen. Lad vandet løbe af til afløbet, indtil det er klart. Herefter skylles harpiksen. Flyt ventilen til serviceposition ved at trykke på regenereringsknappen.

- Fyld vand i blødgøringsanlæggets hus

Fyld huset med 5 liter (Mini) eller 10 liter (Maxi) vand (der, saltet normalt placeres). Vent med at tilsætte salt. Dette vand er nødvendigt for at kontrollere, at ventilens sugefunktion er i orden.

- Fjern eventuel luft fra flasken

Start en ny manuel regenerering. Under "4-Bagvask" ledes eventuel luft i anlægget videre til afløbet. Når vandet løber jævnt af afløbet (= al luft er væk), trykkes flere gang på R-knappen, indtil displayet starter med 3 (saltning og langsom skyllefase).

- Kontrollér, at ventilen suger korrekt

Kontrollér, om vandet i tanken suges korrekt op. Alt vand over luftventilen (nederste del af saltvandsventilen) skal løbe af. Vandet under luftventilen forbliver i tanken.

Bliv en del af vores mission.
Make water count.

- Fyld huset med vand og salt (til næste regenerering)

Fortsæt med den manuelle regenerering. Gå til fasen "påfyldning" ved at trykke én gang på R-knappen, indtil displayet starter med at vise "1". Der er stadig ikke salt i huset. Huset er nu fyldt med en vandmængde, som senere vil opløse den korrekte mængde salt og på den måde skabe saltvand. Når det er kontrolleret, at huset er fyldt med den korrekte mængde vand, kan blødgøringsanlægget fyldes med salt. Det vil tage 1 time at omdanne saltet til saltvand. Dette saltvand vil så blive brugt ved næste regenerering. Ventilen er nu i drift. Blødgøringsanlægget begynder at levere blødt vand.

- Juster hårdhedsgraden i udgangen

Ikke alle kunder ønsker 100 % blødgjort vand. Hvis en kunde ønsker en udgående hårdhed på et par grader (f.eks. 5 °fH eller 3 °dH), kan den udgående hårdhed justeres ved at dreje på mixeren (+ for mere hårdt vand og - for mindre hårdt vand), der sidder oven på ventilen (ved siden af målertilslutningen).



Brug en hårdhedsmåler til at kontrollere, om den rette hårdhedsgrad er opnået i udgangen. Hvis ikke, justeres mixerskrue's position yderligere.

- Afslut programmeringen af parametrene

De fleste af parametrene er forprogrammeret fra fabrikken. Nogle få parametre er installationsafhængige og kan derfor kun vælges i forbindelse med den første ibrugtagning. Se afsnit 6 "Programmering" for flere oplysninger om programmering.

8. FEJLFINDING

HÆNDELSER	ÅRSAGER	AFHJÆLPNING
Systemet regenererer ikke	Forkert indstilling	Kontrollér indstillingerne
	Forkert strømforsyning	Brug den passende 5 V-strømforsyning
	Strømsvigt	Lad en fagmand genoprette strømforsyningen
	Defekt forbindelse til målerkabel	- Kontrollér, at volumenet falder under vandforbrug (flowmåleren kører) - Kontrollér kabelforbindelsen og kablets tilstand. - Rengør eller udskift turbinen
	Andet	Kontakt din installatør
Hårdt vand i udgangen	Salttilsætning er nødvendigt	Tilsæt salt til saltvandstanken
	Ventil i "bypassposition"	Skift bypass til "serviceposition"
	Forkerte indstillinger	Kontrollér indstillingerne (elektronisk kort eller mixer)
	Manglende vedligeholdelse	Kontakt din installatør
	Andet	Kontakt din installatør
Saltvandsniveauet er for højt	Forkerte indstillinger	Kontrollér indstillingerne
	Utilstrækkelig sugning af saltvand	Rens afløbet, og kontrollér, at saltvandsslangen er vandtæt
	Manglende vedligeholdelse	Kontakt din installatør
	Andet	Kontakt din installatør
En fejlmeddelelse vises	Alarm ved fejl	Se afsnit 9 - Fejlmeddelelser
Andet	Andet	Kontakt din installatør

Bliv en del af vores mission.
Make water count.

9. FEJLMEDDELELSER

Er 11 til 18 blinker	Ventilen fungerer normalt	Ventilen er stødt på vanskelige punkter (drivkraft for høj)	Lavt/-e batteriniveau(er) Fejl i strømforsyningen Drivkraft for høj (fremmedlegeme, beskadiget del)	Kontrollér batteriniveauet(-erne) Kontrollér strømforsyningen Kontrollér ventilhuset (drivkraft, hovedpakningernes tilstand, afstandsstykker og stempel, fremmedlegemer)
Er 19 vises permanent	Ventilen er fastfrosset i serviceposition, ingen yderligere regenerering er mulig	Ventilen er stødt på 9 vanskelige punkter i løbet af de seneste generationer	Lavt batteri(er) Fejl i strømforsyningen Motor beskadiget	Kontroller batteriniveauet(-erne) Kontroller strømforsyningen Kontroller motorens funktion (ingen kortslutning)
Er 21 til 29 blinker	Ventilen fungerer normalt	Ventilen kunne ikke nå den ønskede position i tide	Lavt(-e) batteriniveau(-er) Fejl i strømforsyningen Drivkraft for høj (fremmed materiale, beskadiget del...)	Kontrollér batteriniveauet(-erne) Kontrollér strømforsyningen Kontrollér ventilhuset (drivkraft, hovedpakningernes tilstand, afstandsstykker og stempel, fremmedlegemer)
Er 21 til 29 vises permanent	Ventilen er frosset fast. Der er fare for vandspild. Der er brug for omgående handling.	Ventilen kunne ikke nå den ønskede position inden for 2 minutter.	Motor frakoblet Lavt(e) batteriniveau(er) Fejl i strømforsyningen Drivkraft for høj (fremmedlegeme, beskadiget del...)	Kontrollér motorkablet Kontrollér batteriniveauet(-erne) Kontrollér strømforsyningen Kontrollér ventilhuset (drivkraft, hovedpakningernes tilstand, afstandsstykker og stempel, fremmedlegemer)



Jane Ino